

PARTICIPATION ASSESSMENT WITH RECOMBINED TOOLS- OBJECTIVE (PART-O)- 17

Norwegian translation

Nå skal jeg stille deg spørsmål om aktivitetene dine i en vanlig uke.

(P)1. I løpet av en vanlig uke; hvor mange timer bruker du på lønnet arbeid, enten som ansatt eller som selvstendig næringsdrivende?

<i>Kategori</i>	<i>Skåre</i>
<i>Ingen</i>	0
<i>1-4 timer</i>	1
<i>5-9 timer</i>	2
<i>10-19 timer</i>	3
<i>20-34 timer</i>	4
<i>35 timer eller mer</i>	5
<i>Vet ikke</i>	9

☐

(P)2. I løpet av en vanlig uke, hvor mange timer bruker du på skolegang rettet mot en formell grad, eller på et fagopplæringsprogram? Angi totalt antall timer i klasserom og studietid.

<i>Kategori</i>	<i>Skåre</i>
<i>Ingen</i>	0
<i>1-4 timer</i>	1
<i>5-9 timer</i>	2
<i>10-19 timer</i>	3
<i>20-34 timer</i>	4
<i>35 timer eller mer</i>	5
<i>Vet ikke</i>	9

☐

(P)3. I løpet av en vanlig uke, hvor mange timer bruker du på husarbeid, inkludert vasking, matlaging og omsorg for barn?

☐

Kategori	Skåre
<i>Ingen</i>	0
<i>1-4 timer</i>	1
<i>5-9 timer</i>	2
<i>10-19 timer</i>	3
<i>20-34 timer</i>	4
<i>35 timer eller mer</i>	5
<i>Vet ikke</i>	9

Nå skal jeg spørre deg hvor ofte du gjør flere andre aktiviteter.

(S)4. I løpet av en vanlig uke, hvor mange ganger er du sosial med venner, enten ansikt til ansikt eller på telefon? Ikke ta med sosial kontakt med familiemedlemmer.

☐

Kategori	Skåre
<i>Ingen</i>	0
<i>1-4 ganger</i>	1
<i>5-9 ganger</i>	2
<i>10-19 ganger</i>	3
<i>20-34 ganger</i>	4
<i>35 ganger eller mer</i>	5
<i>Vet ikke</i>	9

(S)5. I løpet av en vanlig uke, hvor ofte er du sosial med familie og slektninger, enten ansikt til ansikt eller på telefon?

☐

Kategori	Skåre
<i>Ingen</i>	0
<i>1-4 ganger</i>	1
<i>5-9 ganger</i>	2
<i>10-19 ganger</i>	3
<i>20-34 ganger</i>	4
<i>35 ganger eller mer</i>	5
<i>Vet ikke</i>	9

(S)6. I løpet av en vanlig uke, hvor ofte gir du emosjonell støtte til andre mennesker, ved at du lytter til deres problemer eller hjelper dem med deres vanskeligheter?

☐

Kategori	Skåre
<i>Ingen</i>	0
<i>1-4 ganger</i>	1
<i>5-9 ganger</i>	2
<i>10-19 ganger</i>	3
<i>20-34 ganger</i>	4
<i>35 ganger eller mer</i>	5
<i>Vet ikke</i>	9

(S)7. I løpet av en vanlig uke, hvor mange ganger bruker du Internett for å kommunisere, som for eksempel ved å bruke e-post, chatte-sider eller elektroniske meldingssystemer?

☐

Kategori	Skåre
<i>Ingen</i>	0
<i>1-4 ganger</i>	1
<i>5-9 ganger</i>	2
<i>10-19 ganger</i>	3
<i>20-34 ganger</i>	4
<i>35 ganger eller mer</i>	5
<i>Vet ikke</i>	9

(O)8. I løpet av en vanlig uke, hvor mange dager kommer du deg ut av huset og drar noe sted? Det kan være hvor som helst, det behøver ikke være noe spesielt sted.

☐

Kategori	Skåre
<i>Ingen</i>	0
<i>1-2 dager</i>	1,25
<i>3-4 dager</i>	2,50
<i>5-6 dager</i>	3,75
<i>7 dager</i>	5
<i>Vet ikke</i>	9

Nå har jeg spørsmål om hvor ofte du gjør ulike aktiviteter i løpet av en vanlig måned...

(O)9. I løpet av en vanlig måned, hvor mange ganger går du på kafe eller restaurant?

☐

Kategori	Skåre
<i>Ingen</i>	0
<i>1-4 ganger</i>	1
<i>5-9 ganger</i>	2
<i>10-19 ganger</i>	3
<i>20-34 ganger</i>	4
<i>35 ganger eller mer</i>	5
<i>Vet ikke</i>	9

O)10. I løpet av en vanlig måned, hvor mange ganger handler du? Regn med både handling av matvarer, husholdningsartikler, og bare for fornøyelsen skyld.

☐

Kategori	Skåre
<i>Ingen</i>	0
<i>1-4 ganger</i>	1
<i>5-9 ganger</i>	2
<i>10-19 ganger</i>	3
<i>20-34 ganger</i>	4
<i>35 ganger eller mer</i>	5
<i>Vet ikke</i>	9

(O)11. I løpet av en vanlig måned, hvor mange ganger driver du med idrett eller trening utenfor hjemmet? Regn med aktiviteter som å løpe, bowle, gå på treningssenter, svømme, gå tur og lignende.

☐

Kategori	Skåre
<i>Ingen</i>	0
<i>1-4 ganger</i>	1
<i>5-9 ganger</i>	2
<i>10-19 ganger</i>	3
<i>20-34 ganger</i>	4
<i>35 ganger eller mer</i>	5

<i>Vet ikke</i>	9
-----------------	---

De neste spørsmålene spør også om aktiviteter i løpet av en vanlig måned, men svarkategoriene er annerledes.

(O)12. I løpet av en vanlig måned, hvor mange ganger går du på kino?

☐

<i>Kategori</i>	<i>Skåre</i>
<i>Ingen</i>	0
<i>1 gang</i>	1
<i>2 gang</i>	2
<i>3 gang</i>	3
<i>4 gang</i>	4
<i>5 ganger eller mer</i>	5
<i>Vet ikke</i>	9

(O)13. I løpet av en vanlig måned, hvor mange ganger er du til stede som tilskuer på idrettsaktiviteter?

☐

<i>Kategori</i>	<i>Skåre</i>
<i>Ingen</i>	0
<i>1 gang</i>	1
<i>2 gang</i>	2
<i>3 gang</i>	3
<i>4 gang</i>	4
<i>5 ganger eller mer</i>	5
<i>Vet ikke</i>	9

(O)14. I løpet av en vanlig måned, hvor mange ganger deltar du på religiøse eller åndelige arrangementer? Regn med steder som kirker, templer og moskeer.

☐

<i>Kategori</i>	<i>Skåre</i>
------------------------	---------------------

Utarbeidet av Bogner et al., (2011). Comparison of scoring methods for the Participation Assessment with Recombined Tools–Objective. *Archives of Physical Medicine and Rehabilitation*. 92:552-63. Oversatt til norsk av Solveig Lægreid Hauger/ Marianne Løvstad (Sonnaas sykehus) og Beverley Wahl i samarbeid med originalforfatterne, 2017.

<i>Ingen</i>	0
<i>1 gang</i>	1
<i>2 gang</i>	2
<i>3 gang</i>	3
<i>4 gang</i>	4
<i>5 ganger eller mer</i>	5
<i>Vet ikke</i>	9

(S)15. Nå skifter det til et litt annerledes spørsmål ... Bor du sammen med en ektefelle eller partner? (Hvis JA, hopp til spørsmål 17; hvis NEI, still spørsmål 16. Når spørsmål 15 besvares med JA, gi skåre 5 på både Q15 og Q16, totalt 10 poeng. Dette gir 10 poeng for å bo med ektefelle, 5 for å være i et intimt, ikke-ekteskapelig forhold, og 0 hvis ingen av disse passer.

☐

<i>Kategori</i>	<i>Skåre</i>
<i>Nei</i>	0
<i>Ja</i>	5
<i>Vet ikke</i>	9

(S)16. Er du for tiden i et intimt, d.v.s. romantisk eller seksuelt forhold?

☐

<i>Kategori</i>	<i>Skåre</i>
<i>Nei</i>	0
<i>Ja</i>	5
<i>Vet ikke</i>	9

(S)17. [Bortsett fra din ektefelle eller partner], har du en nær venn som du betror deg til?

☐

<i>Kategori</i>	<i>Skåre</i>
<i>Nei</i>	0
<i>Ja</i>	5
<i>Vet ikke</i>	9

SKÅRINGSINSTRUKSJONER

1. Beregning domeneskårer*

Produktivitet = (PART-O 1 (arbeid) + PART-O 2 (skole) + PART-O 3 (husarbeid))/3.

Sosiale relasjoner = (PART-O 4 (venner) + PART-O 5 (familie) + PART-O 6 (emosjonell støtte) + PART-O 7 (internett) + PART-O 15 (ektefelle) + PART-O 16 (intimt forhold)¹ + PART-O 17 (nær venn))/7.

Rundt omkring = (PART-O 8 (dager ute) + PART-O 9 (spise ute) + PART-O 10 (handle) + PART-O 11 (delta idrett) + PART-O 12 (kino) + PART-O 13 (se idrett) + PART-O 14 (kirke))/7.

* Manglende svar (skåres som 9) inkluderes ikke i domeneskårene. Så lenge ikke flertallet av svarene innen et domene mangler, kan domeneskårene beregnes basert på gjennomsnittet av besvarte spørsmål.

2. Beregning totalskårer

PART-O gjennomsnittlig totalskåre = (Produktivitet + Sosiale relasjoner + Rundt omkring)/3. *PART-O balansert totalskåre* =

Som ovenfor, *PART-O gjennomsnittlig totalskåre* = (Produktivitet + Sosiale relasjoner + Rundt omkring)/3

Standardavvik av domeneskårer = kvadratroten av: $((\sum(\text{domeneskåre} - \text{gjennomsnittlig totalskåre})^2)/n-1)$, hvor $n=3$, antall domener.

PART-O balansert totalskåre = *PART-O gjennomsnittlig totalskåre* - Standardavvik av domeneskårer.

PART-O er utviklet av TBIMS Working Group med midler fra the National Institute on Disability and Rehabilitation Research (see www.tbindsc.org).

Skåringsalgoritmen er utviklet av Community Participation Indicators Working Group, med midler fra National Institute on Disability and Rehabilitation Research som ble tildelt Rehabilitation Institute of Chicago (H133B040032), og Traumatic Brain Injury Model System midler som ble tilfdelt Ohio State University (H133A070029), Craig Hospital (H133A070022), og Mount Sinai School of Medicine (H133A070033).